

研究生入学考试 英语复习指南 与模拟试题(1999)

北京大学英语系教授
石春祯 主编

北大教授编著
'99考研·英语

北京大学出版社

研究生入学考试英语复习指南 与模拟试题(1999)

石春祯 黄昌玮 王玉雯

北京大学出版社
北 京

图书在版编目(CIP)数据

研究生入学考试英语复习指南与模拟试题(1999)/石春祯主编. —北京:北京大学出版社,

ISBN 7-301-02826-1

I. 研… II. 石… III. ①英语-研究生-入学考试-试题 ②研究生-英语-入学考试-自学参考资料 IV. H31-44

书 名: 研究生入学考试英语复习指南与模拟试题 (1999)

责 任 者: 石春祯 主编

责任编辑: 徐万丽

标准书号: ISBN 7-301-02826-1/G · 312

出 版 者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电 话: 出版部 62752015 发行部 62559712 编辑部 62752032

排 印 者: 国防科工委印刷厂印刷

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

版本记录: 787×1092毫米 16开本 19.5印张 477千字

1998年5月第一版 1998年5月第一次印刷

定 价: 24.00元

内 容 提 要

本书根据国家教委制定的研究生入学考试英语考试大纲对此项考试所要考查的能力和所应掌握的知识范围的规定，清楚分析、详尽阐述了各种题型的测试要求、重点、难点、复习要领和其他应该注意的问题。本书提供了 10 套严格按照考试大纲规定和 1994—1998 年正式试题难度最新编写的模拟试题（附注释）。模拟试题的难度与正式考题的难度相符。考生用这些模拟试题进行练习或自我测试，必定有助于提高应试能力。本书并提供了十篇阅读理解练习题。书末附有 1991—1998 年研究生入学考试英语试题和答案供考生参考。

说 明

研究生入学英语考试成绩是录取研究生的最重要依据之一。广大考生都非常重视英语考试的应试复习,希望通过系统的、有针对性的应试复习,大幅度提高自己的英语水平,争取研究生入学英语考试获得最佳成绩。研究生入学英语考试命题的依据是国家教委制定的研究生入学英语考试大纲。考试大纲明确阐述了此项考试所要考查的能力和应掌握的知识范围,本书是严格按照考试大纲编写的。本书既对考生的应试复习提供了指导,又提供了大量的、严格符合考试大纲要求的、与正式考题最相近的模拟试题供考生练习、自测使用。

本书中的《研究生入学英语考试应试复习要领》一文根据考试大纲的规定,对每种题型的测试目的、要求、重点、难点、复习要领及注意问题都作了详尽的阐述。这篇文章还着重介绍了应试每种题型的行之有效的方法。

本书共提供了与正式试题水平相近的10套模拟试题。这些模拟试题的题型、每种题型中各类题目占的比例以及试题的难度都是严格按照考试大纲确定的。为方便考生应试复习,本书的模拟试题注释部分对每套模拟试题的Part I、II、III中的各题都给出了扼要的注释。

本书还提供了1991—1998年全国硕士研究生入学考试英语试题和答案供考生应试复习时参考。

本书主编是北京大学英语系教授石春祯。参加编写的有北京大学英语系黄昌玮(语法填空、词语填空);北京理工大学外语系王玉雯(语法辨错)。

我们希望本书能帮助考生在研究生入学英语考试中取得理想成绩。

编 者

1998年3月于北大燕北园

目 录

硕士研究生入学英语考试简介.....	1
研究生入学英语考试应试复习要领.....	3
模拟试题	14
Test One	14
Test Two	27
Test Three	40
Test Four	53
Test Five	65
Test Six	77
Test Seven	89
Test Eight	102
Test Nine	115
Test Ten	127
模拟试题注释.....	140
模拟试题答案.....	184
阅读理解练习.....	197
阅读理解练习答案.....	209
1991—1998 年全国硕士研究生入学考试英语试题与答案	210
1991 年试题	210
1992 年试题	219
1993 年试题	228
1994 年试题	238
1995 年试题	249
1996 年试题	260
1997 年试题	271
1998 年试题	283
试题答案.....	295

硕士研究生入学英语考试简介

全国硕士研究生入学考试是为高等学校招收研究生而设置的。其中，英语实行全国统一考试。它的评价标准是高等学校优秀本科毕业生能达到的及格或及格以上水平，以保证被录取者具有一定的英语水平，有利于各高等学校在专业上择优选拔。

本考试对课程和教材不作统一规定，凡符合下列评价目标的课程及教材都适于考生应考复习。

一、评价目标

考生应掌握下列语言知识和技能：

（一）词汇

考试所涉及的词汇、短语主要限于本大纲附录《词汇表》，总量为 5300 个左右。

（二）语法

1. 词法

1. 动词的时态、语态、语气及情态动词、非限定动词的用法；
2. 名词、形容词和副词的用法；
3. 介词、连词和代词的用法。

1. 句法

简单句、并列句和复合句的结构及用法。

（三）阅读理解能力

考生应能综合运用英语语言知识和阅读技能来理解英语书面材料。能以每分钟 60 词的速度阅读各种题材（社会生活、人物传记、科普、史地、政治、经济等）和体裁（议论文、记叙文、说明文、应用文等）的文字材料。生词量不超过文章字数的 3%。

1. 掌握所读材料的主旨和大意；
2. 了解用以阐述主旨的事实和有关细节；
3. 根据上下文判断大纲附录 2《词汇表》以外的某些词汇和短语的意义；
4. 既理解单句的意义，也理解上下句之间的逻辑关系；
5. 根据所读材料进行一定的判断、推理和引申；
6. 领会作者的观点和态度；
7. 正确理解英语原文并用汉语表达原文所述内容。

（四）书面表达能力

1. 根据所给题目和素材写出叙述、说明或议论性的短文；
2. 语言比较规范，条理清楚。

二、试卷结构及考试形式

试题为主、客观混合型。客观题分数占总分的 70%，主观题分数占总分的 30%。本试卷共分 5 部分，76 题。答题时间 180 分钟。

试卷分为试题和答题卡（纸）两部分，考生应将第一、二、三部分的答案填写在答题卡上，将第四、五部分的答案写在答题纸上。

第一部分：语法结构与词汇

40 小题，每小题 0.5 分，共 20 分。

题目分三节：

A 节：语法填空，10 题，共 5 分，每题为一个或两个句子，其中留有一个空白处，要求考生从所给的 4 个选择项中选出一个最佳答案；

B 节：语法辨错，10 题，共 5 分，每题为一个或两个句子，有 4 个划线部分，其中一处是错误的，要求考生将错误项选出；

C 节：词语填空，20 题，共 10 分，每题为一个或两个句子，其中留有一个空白处，要求考生从所给的 4 个选择项中选出一个最佳答案。

第二部分：完形填空

10 小题，每小题 1 分，共 10 分。

在一篇短文中，有 10 处空白，每个空白为一小题，每题有 4 个选择项。要求考生在理解文章的基础上，选择一个最佳答案，使短文的内容和结构完整、合理。

第三部分：阅读理解

20 小题，每小题 2 分，共 40 分。

阅读 5 篇左右的短文，阅读量为 2000~2500 词。每篇短文后有 3~5 道选择题，共计 20 题。考生应根据短文内容从各题的四个选择项中选出一个最佳答案。

第四部分：英译汉

5 小题，每小题 3 分，共 15 分。

在一篇短文中有 5 个划线部分，考生应根据上下文将各划线部分译成汉语。要求内容准确、完整、语言明白。

第五部分：短文写作

1 题，15 分。

考生应根据题目以及写作提纲或规定情景、图表等写出不少于 150 词的短文。要求内容切题，表达清楚，意义连贯，语言比较规范。

三、试卷内容、题量、计分和答题参考时间

题 号	内 容	题 量	计分（百分比）	时间（分钟）
I	语法结构与词汇	40	20	35
II	完形填空	10	10	15
III	阅读理解	20	40	60
IV	英译汉	5	15	30
V	短文写作	1	15	40
总计		76	100	180

（摘自《1998 年全国硕士研究生入学考试英语考试大纲》）

研究生入学英语考试应试复习要领

石春祯

国家教委制订的《全国硕士研究生入学考试英语考试大纲》是考生准备研究生入学英语考试的最根本依据。研究生入学英语考试是水平考试，目的在于测试考生的英语水平是否已达到研究生入学的要求。考试大纲对考试的评价目标、题型、考查范围、考试要求以及评分标准都做出了规定。考生应认真研读考试大纲，并严格按照大纲的要求和规定进行应试复习，以期获得优秀的考试成绩。

《1998年全国硕士研究生入学考试英语考试大纲》是在1994年考试大纲的基础上修订而成的。1998年的考试大纲对考生词汇、阅读理解、短文写作等方面的能力提出了更高的要求。

现根据1998年的考试大纲所规定的五大部分题型依次分别介绍各题型试题的要求，考查重点和复习要领；供广大考生复习时参考。

一、语法结构与词汇

本部分测试考生对英语语法知识以及英语词汇、短语的掌握情况。本部分试题分为A, B, C 三节。A 节：语法填空；B 节：语法辨错；C 节：词语填空。A 节和B 节重点考查语法知识；C 节主要测试英语词汇和短语。

Section A: 语法填空

本节共10题，5分。每题为一个或两个句子，其中留有一个空白处，要求考生从所给的4个选择项中选出一个最佳答案。每题0.5分。本节试题测试英语语法知识，涉及到多种常用的语法现象和规则。[参看《考试大纲》p.1《考试说明》中的“一、评价目标（二）语法”]。考生应试本节试题时，首先要判定题目所要考查的语法现象的类别，然后依据相应的语法规则，找出正确的选择。

本节试题考查的语法知识涉及到英语语法中词法和句法两大方面。

I. 词法方面，主要涉及：

(I) 动词用法

1. 时态和语态。例如：(1998-3)

I apologize if I _____ you, but I assure you it was unintentional.

A. offend

B. had offended

C. should have offended

D. might have offended

(应选 B)

本节试题在动词的时态和语态方面，常考查动词的过去完成时和将来完成时的主动或被动语态形式。

2. 非谓语动词（现在分词、过去分词、动名词和动词不定式）的用法。例如：(1998-4)

Although a teenager, Fred could resist _____ what to do and what not to do.

A. to be told

B. having been told

C. being told

D. to have been told

(应选 C)

考生应熟练掌握各种非谓语动词的概念、构成形式和最基本的用法。对于考研试题经常考查的内容(如:各种非谓语动词的完成和被动形式),考生应格外重视,多做练习。为能从4个选择项中选出正确答案,考生必须了解不同形式的非谓语动词在句子中做相同成分时,用法上到底有什么区别。比如:动词不定式和现在分词都可以用作状语,但动词不定式主要用作目的和结果状语,而现在分词短语常用作原因和伴随情况状语。又如:动词不定式和动名词都可以用作动词的宾语,但动词不定式常指具体的、一次性的、或即将发生的动作,而动名词常指一般的情况。

3. 虚拟语气。例如:(1998-10)

_____ for the timely investment from the general public, our company would not be so thriving as it is.

A. Had it not been

B. Were it not

C. Be it not

D. Should it not be

(应选 A)

考生应熟悉各种不同时态的虚拟条件句结果主句中动词形式的变化。不过,考研英语考的是混合时态的虚拟语气,或隐含条件的虚拟语气;也可能考一些特殊情况的虚拟语气。

4. 情态动词的用法。特别应注意情态动词加动词不定式的完成式的用法。例如:(1998-2)

As it turned out to be a small party, we _____ so formally.

A. needn't dress up

B. did not need have dressed up

C. did not need dress up

D. needn't have dressed up

(应选 D)

(II) 介词、连词和代词的用法。例如:(1998-6)

Doing your homework is a sure way to improve your test scores, and this is especially true _____ it comes to classroom tests.

A. before

B. as

C. since

D. when

(应选 D)

II. 在句法方面,本节试题考查内容主要涉及主从复合句中各类从句(状语从句、定语从句、名词性从句)的构成方法。比如,本节经常考查引导定语从句的关系代词 which, that, as 等的用法;引导名词性从句的 that, 与可在名词性从句中充当主语、宾语或其他成分的 what 之间的区别等。例如:(1998-7)

There are over 100 night schools in the city, making it possible for a professional to be reeducated no matter _____ he does.

A. how

B. where

C. what

D. when

(应选 C)

在本节试题中,大部分为考查词法的试题,比如,考查动词用法的试题占 50% 以上;考查句法的试题占的比例较小。

Section B: 语法辨错

本节共 10 题,5 分。每题为一个或两个句子,有 4 个划线部分,其中一处是错误的,要求考生将错误项选出。每题 0.5 分。本节试题测试考生根据英语语法知识改正病句中词语或

结构错误的能。本节试题同样考查 A 节试题所考查的那些方面的语法知识，如：非谓语动词的用法。例如：(1998—11)

According to Darwin, random changes that enhance a species' ability for surviving are
A B C
naturally selected and passed on to succeeding generations.
D

(本题中的选项 [B] for surviving 应改为动词不定式 to survive, 做后置定语, 修饰 ability。)

又如：(1998—18)

The more than 50,000 nuclear weapons in the hands of various nations today are more
A
than ample destroying every city in the world several times over.
B C D

(本题中的选项 [C] destroying 应改为动词不定式 to destroy.)

本节的语法辨错试题测试的语法知识还涉及到以下几方面:

1. 主语和谓语在人称和数方面的一致关系。例如：(1994—17)

The weeds and tall grass in that yard makes the house look as if it had been vacant for quite some time.

(本题中的选项 [B] makes 应改为 make。主语中的 weeds 是复数, 谓语 make 不能加 “s”。)

2. 其他各类前后一致性问题,比如,代词的数与格应与所指代的名词相一致。例如:(1998-15)

The message will be that neither the market nor the government is capable of dealing
A B
with all of their uncontrollable practices.
C D

(本题中的选项 [C] their 应改为 its。这是因为这个代词所指代的名词 neither the market nor the government 是单数。)

3. 并列结构，词或短语的形式应一致。例如：(1991—65)

In the teaching of mathematics, the way of instruction is generally traditional, with teachers presenting formal lectures and students take notes.

(本题中的选项 [D] take 应改为 taking。students taking... 与 teachers presenting... 是并列结构, 语法形式一致。)

4. 形容词和副词的相互混用。例如：(1998—17)

Yet not all of these races are intellectual inferior to the European races, and some may even have a freshness and vitality that can renew the energies of more advanced races.

(本题中的选项 [A] intellectual inferior to 应改为 intellectually inferior to。此处的副词

intellectually 修饰形容词 inferior。)

5. 倒装结构。例如：(1993—67)

As for the influence of computerization, nowhere we have seen the results more clearly
A B
than in the U. S., which really have surprised us all.
C D

(本题中的选项 [B] we have seen 应改为 have we seen。否定词 nowhere 在句首，主谓应部分倒装，需把 have 放在 we 的前面。)

6. 惯用词组的固定搭配。例如：(1993—70)

Over the years, a large number of overseas students have studied at that university in the
A B
result that it has acquired substantial experience in dealing with them.
C D

(本题中的选项 [C] in the result 应改为 with the result。此处的 with the result that 是惯用的固定搭配。)

7. 词形相近 (甚至词义相反) 的词的混用。例如：(1992—66)

The problem of unemployment the governments want solved is as serious as never in
A B C
these underdeveloped countries.
D

(本题中的选项 [C] never 应改为 ever。)

考生在应试本节试题时，应先通读全句，分析句子结构，辨别句子类型：简单句、并列句，还是复合句。如果是复合句，要分清主句和从句，然后再根据英语语法知识，从上面提到的诸方面考虑，辨认出划线部分的语法错误。

Section C: 词语填空

本节共 20 题，10 分。每题为一个或两个句子，其中留有一个空白处，要求考生从所给的 4 个选择项中选出一个最佳答案。每题 0.5 分。本节试题测试的词汇、短语主要限于考试大纲所附的词汇表。

1994 年考试大纲要求考生熟练掌握 3200 个左右常用词汇和短语，认知 2000 个左右次常用词汇和短语。1998 年考试大纲仅说明考试所涉及的主要限于大纲附录 2《词汇表》中所列出的 5300 个左右词汇和短语，但并未对这 5300 个左右词汇和短语的要求做进一步的说明，没有区分哪些需要熟练掌握，哪些只需要认知。这意味着，考生对这 5300 个左右词汇和短语都应尽可能熟练掌握。考试时，无论试卷中以何种题型考查这些词汇和短语，考生都能做到应付自如，游刃有余。

1998 年考试大纲对词汇和短语的测试要求，以及大纲附录 2《词汇表》是考生应试复习本节词语填空试题的基本依据。

本节试题重点考查实义词辨异，所涉及的词类主要包括：动词、短语动词、名词、形容词、副词、介词短语等。其中涉及动词、短语动词的试题达本节试题总数的一半，涉及名词的占到四分之一。比如，1998 年试题的词语填空部分所考查的各类词语题目的数量分别为：

1. 动词 (9 个)：mend, justify, carry, restrain, expire, reverse, fluctuate, further,

amount

2. 短语动词 (2 个): show off, write off
3. 名词 (5 个): glimpse, term, familiarity, sensation, reaction
4. 形容词 (2 个): affectionate, arbitrary
5. 副词 (1 个): practically
6. 介词短语 (1 个): in contrast to

词语填空试题, 从命题方式来看, 主要涉及以下几类词语辨异问题:

1. 词形相近, 词义全然不同的词的辨异。例如:
(1998-32) practically/preferably/precisely/presumably
2. 音形相近的词汇辨异。例如:
(1) causal (原因的) /casual (偶然的)
(2) censor (检察员) /censure (非难、谴责)
3. 词义辨异。指从词义相近的词中, 选择与所给句子的句意最匹配的词。例如:
(1) 动词: (1998-29) shoulder/possess/carry/share
(2) 名词: (1998-30) comment/reaction/impression/comprehension
(3) 形容词: (1998-35) sentimental/affectionate/intimate/sensitive
4. 使用时容易混淆的词的用法辨异。例如: lay/laid/lie/ lain
5. 同一动词与不同介词或副词组成的短语动词的词义辨异。例如:
(1) (1994-34) put on/put out/put in/put forward
(2) (1998-23) show up/show out/show in/show off
6. 意思容易混淆的短语动词的辨异。例如:
(1998-27) take away/cut out/write off/clear up
7. 介词短语辨异。例如:
(1998-33) in proportion to/in reply to/in relation to/in contrast to
8. 副词辨异。例如:
(1994-32) occasionally/simultaneously/eventually/promptly

考生在应试复习词语填空试题时, 可采用归纳、比较等方法提高自己对各类不同词语用法的辨异能力。使用这些方法也有助于记忆词汇和短语。

比如, 对于常考的常用短语动词, 不妨试用 3 种不同方式进行归纳:

1. 相同动词归纳法。即把同一动词与不同的介词、副词构成的短语动词归纳在一起, 以便于比较和记忆。
2. 相同介词或副词归纳法。
3. 用法容易引起混淆的常用短语动词归纳法。

为了做对每道词语填空试题, 考生首先必须了解每题四个选择项词义之间的区别。不过, 还有一方面同等重要, 那就是, 考生试填前应理解每题所给句子的确切意思, 从而找出与句意最匹配的选项。在选择时, 还应考虑空中所选的词与句中相邻的其他词是否符合英语的惯用搭配。如果选的是动词, 必须先判断所缺的动词是及物还是不及物。如是及物动词, 则需判断该词与句中的相应名词, 从主谓、动宾关系上看, 搭配是否合理。如是不及物动词, 则需判断该词与后面相应的介、副词搭配是否合理。

二、完形填空

本大题占 10 分。在一篇短文内有 10 个空，每个空给出 4 个选择，要求考生从中选择适当的词填在空内。完形填空测试考生综合运用语言的能力，其中包括：正确理解语法的能力，选择词汇的能力，通过阅读获取信息的能力，以及判断和预期能力。每个空选填的词应在语境（context）与语篇（discourse）上与原文和谐为一体。考生做完形填空题时，必须从整体上理解全文，并弄清文章内在的逻辑联系。

做完形填空题一般遵循以下原则：

1. 通读全篇，理解全文内容。同时对全文的语言表达方式，比如文章用的时态、语态、文章的措辞与口气等方面得出大致印象。

2. 判断每个空所缺的词的语言形式。比如：词类、时态、语态；并判断该词应具有符合上下文的词义。

3. 应从语法、词义、英语惯用法、上下文逻辑关系等四方面考虑，选出各方面都与原文相符合的选择。

为提高完形填空正确率，还应该注意：

1. 培养阅读文章时的预期能力。

可以把阅读过程看作“预期——阅读——再预期”这样一个连续不断的过程。读一句话时，脑子里会预期作者在下一句中要说的内容；看到一个词时，也会预期下一个该是什么词。实际上，阅读时会涉及三种预期能力：（1）语法预期；（2）词义预期；（3）文章内容预期。对词义的预期来源于对文章内容的预期。从内容的发展预期空中所缺词的符合上下文的词义。

2. 选词时，应善于通过阅读上下文找出与空中所缺词有关的语境线索。比如：注意前面是否已提到该词涉及的内容，判断所缺词应是肯定形式还是否定形式等。

3. 做完形填空题时，切记不能看一个空填一个空。这样做，尽管所选的词从其所在的那句话来看，语法和词义上都合适，但由于缺乏对整篇文章的了解，可能会出现一连串不符合上下文逻辑搭配的选词错误。

4. 做完形填空题，不一定按次序填。需填的空有易有难，可以先填容易的，有把握的。选择正确的词把一部分容易填的空填好后，上下文的意思会变得更加清晰，而那些把握不大、较难填的空可能会变得相对容易一些，从而增大了填对的可能性。

5. 完形填空试题所需填的词中，虽然结构词占一定比例，但实义词却至少占 60% 以上。在填这些实义词时，考生必须根据上下文的逻辑关系进行判断，而且还需具备区分同义词或近义词的能力；难度较大。考生若没有对全文的正确理解，没有足够的词汇量，则很难把这些空中所缺的词全部填对。

6. 完形填空命题时选材范围很广，考生平日应广闻博读，熟悉多种文体，多种题材，以及各种语言风格的文章。

三、阅读理解

本部分主要测试考生的阅读技能、综合运用英语语言知识理解英语书面材料的能力和通过阅读英语原文获取信息的能力。要求考生能以每分钟 60 词的速度阅读各种题材和体裁的文字材料。

阅读理解部分共有 20 小题，每小题 2 分，共 40 分。本大题在各种题型中占的总分最高，而且单题分值也最高。由此可见，阅读理解是研究生入学英语考试要考查的最重要的能力。研究生入学英语考试成绩在很大程度上取决于阅读理解部分的成绩。

1994 年修订的考试大纲曾大幅度加大了阅读理解题的比例，提高了对考生阅读理解能力的要求。按 1994 年考试大纲，阅读理解部分共 5 篇文章，阅读总量为 1800 词左右。

1998 年考试大纲进一步提高了对考生阅读理解能力的要求，阅读总量提高到 2000~2500 词。

根据 1998 年考试大纲，阅读理解部分有五篇左右的短文，每篇短文后有 3~5 道选择题，每个题目有 4 个选择，要求考生根据文章内容找出正确的选择。

阅读理解部分的题目大体上可分为 3 类，每类题目考查的内容如下：

1. 间接判断推理题：

- (1) 文章的主旨和大意；
- (2) 作者的观点和态度；
- (3) 上下文之间的逻辑关系；
- (4) 根据所读材料进行一定的判断、推理和引申。

2. 直接事实题：用以阐述主旨的事实和有关细节。

3. 词语用法题：根据上下文判断大纲附表以外的某些词汇和短语的意义。

做本部分试题的参考时间为 60 分钟。在 60 分钟内，要阅读 5 篇文章，并做完 20 小题。平均用以阅读一篇文章，做 4 个小题的时间只有 12 分钟。这意味着，考生应试本部分试题必须有足够快的阅读速度和做题速度。

做阅读理解题，一般可遵循下列步骤：看到一篇文章，先浏览这篇文章下给出的题目，了解各题问的内容。然后，仔细阅读原文。阅读时，凭借脑中对各题所问内容的印象，捕捉与题目有关的信息。读一遍原文后即可试答各题。如果有的题目较难，不能马上找到答案，可再仔细阅读原文中与该题有关的部分，从而找出正确的选择。一般地说，直接事实题在第一遍阅读原文后就可找到答案；间接判断推理题往往需要第二遍读原文，分析上下文的内在联系，才能找到答案；词语用法题往往也需要在第二遍读原文时通过分析上下文才能判断出该词或短语在文中的正确含义。

阅读文章的目的是为了答对下面的题目。因此，考生在阅读每篇短文时，应把注意力集中在理解文章所表达的信息上，尤其应注意寻找与题目有关的信息。本大题不是考查考生能否准确理解短文中每个词的用法和每句话的确切含义，更不要求把文章逐字逐句译成汉语。因此，阅读时应注意从语篇水平上理解文章，而不能只停留在句子水平或字词水平上。

做直接事实题，有时只需采用跳读或浏览的方法即可解决。做间接判断推理题或词语用法题，往往需要仔细阅读有关的上下文，充分利用文中出现的各种逻辑承接词，正确理解有关部分以及所考词汇或短语在文中的确切含义，才能把题答对。

为了既提高阅读速度，又不降低理解的准确程度，也不减少获取的信息量，考生应注意培养好的阅读习惯，并注意选用适当的阅读方法做阅读理解部分的试题。比如：可采用以意群为单位的阅读方法。每一意群由几个词组成，其中有些词是传达信息的关键词，而另一些词只是书面语言的结构符号，只传达辅助性信息。阅读时，应集中注意关键词，以意群为单位，快速捕捉文章中与题目有关的信息。同时充分利用结构词和标点符号，自动地、下意识

地把握住句法关系。又如：应摆脱逐字默读或低声朗读的阅读习惯。逐字默读或低声朗读实际上先把书面文字符号转变成了声音符号，再去理解声音符号，因而限制了阅读速度。养成直接理解书面文字符号的习惯，可以明显加快阅读速度。

阅读时有可能遇到一些生词。解决生词问题的根本途径是扩大词汇量。不过，做阅读理解试题时遇到个别生词也不必着急。实际上，个别词不认识，并不一定影响理解文章表达的主要信息。而且有的生词与问的问题关系不大，也可能根本无关，不影响答题。有的生词的含义可以从上下文或利用构词法知识大致判断出来。

作阅读理解部分的试题时，必然会遇到生词和词组。1998年考试大纲中明确规定，在阅读理解部分，生词量不超过文章字数的3%。所谓生词指的是1998年考试大纲附录2《词汇表》没有收的词，但不包括大纲所附词汇表中出现的单词加词缀构成的派生词。如果阅读理解部分总阅读量按2500词计算，生词量按3%计算，那么，阅读理解部分可能出现的生词总量最多可高达75个。因此，考生为了顺利地作对全部阅读理解试题，必须学会解决生词问题。考生可通过以下两个途径解决生词问题：

第一，应试复习时尽量扩大自己的词汇量。具体办法包括：

1. 熟练掌握考试大纲附录2《词汇表》中的5300个左右词汇。
2. 熟悉考试大纲附录3《常用前缀和后缀》中所列的全部前、后缀；并能熟练应用构词法知识判断大纲词汇表中出现的单词加词缀构成的派生词的词义。
3. 通过阅读扩大词汇量。最好记住应试复习时所读过的阅读理解短文中所出现的所有生词。

第二，正式考试作阅读理解部分时，如还有生词，可采取以下措施应付：

1. 根据构词法知识猜测词义。
2. 根据上下文内容判断词义。
3. 如果实在猜不出，就采取一略而过的办法，把该词忽略过去，接着往下读即可。实际上，个别词不认识，并不一定严重影响理解文章表达的重要信息。而且有时你所遇到的生词与问的问题关系不大，也可能根本无关，不影响答题。

1998年修订的考试大纲对阅读理解部分所选文章的题材和体裁有明确的说明。从题材来说，考生应能阅读社会生活、人物传记、科普、史地、政治、经济等方面的阅读材料。比如：1998年试题的阅读理解部分共5篇文章，涉及到的题材为：3篇（第1、3、5篇）科普、1篇经济、1篇社会生活。分析近几年的试题可知，阅读理解部分短文涉及的题材中，除大纲中所提到的6种题材外，还可能考文化教育、心理类的短文。

从体裁来说，根据考试大纲，阅读理解部分的文章可能涉及到论说文、记叙文、说明文、应用文等多种体裁。但近几年来，正式考题中阅读理解部分所选的文章体裁绝大多数是论说文或说明文。

根据以上分析，考生在应试复习，准备阅读理解部分时，应阅读多种题材和体裁的文章。不过，尤其应阅读常考的科普、经济、社会生活等方面的议论文和说明文。

四、英译汉

本大题测试考生理解英语书面材料并将其译成汉语的能力。英译汉实际涉及两种能力。一种是通过阅读准确理解英文原文的能力；另一种是用通顺的汉语把原文的意思正确表达出

来的能力。没有对原文的准确理解,不可能译出忠实于原文的汉语译文。所以,英译汉的关键在于对原文的准确理解。

本大题在一篇长度为400词左右的英语短文中给出5个划线部分,要求考生根据上下文将各划线部分译成汉语。虽然考生只需将划线部分译成汉语,但只有理解全文才能对划线部分有准确的理解。如果只看划线部分,不读全文就急于翻译,往往会出现误译,译文既不能完全忠实于原文,又很难符合原文的文体风格。

要求翻译的划线部分,语言结构一般比较复杂,意思也比较难于理解。为了准确理解每个划线部分的含义,首先必须弄清它的语法结构。英译汉试题划线部分经常涉及的语法结构包括:(1)强调句型it is ... that/who ...; (2)比较结构;(3)介词+关系代词引导的非限制性定语从句;(4)部分否定或全部否定;(5)倒装。考生还应注意正确理解英文原文划线部分中每个词和词组的确切含义。尤其应注意代词,比如:it, he, they, these, those, one, none等。考生应从上下文判断出这些代词究竟指的是什么。只有正确理解了划线部分的语法结构及每个词的词义,再联系上下文,才可正确理解这些部分所表达的意思。

在对整篇文章理解的基础上,把各个划线部分译成汉语时,译文不仅要忠实于原文,而且还应通顺、自然、符合汉语表达习惯。为此,须注意:

1. 直译与意译相结合。直译指译文内容忠实于原文,同时遵循原文表达方式。意译指译文忠实于原文,但不必拘泥于原文的表达形式,可以用符合汉语习惯的,灵活多样的形式把原文意思准确表达出来。考生做本大题时,可采用直译与意译相结合的方法,直译为主,意译为辅;能直译尽量直译,直译译文不符合汉语习惯时,可适当意译。

2. 为使译文通顺、自然,不必按原文语言结构模式逐字、逐句地套译。可突破原文标点符号的限制,把整句或整个划线部分的语言结构作符合汉语习惯的调整。例如:翻译一句话中的非限制性定语从句时,因为它与先行词的关系不密切,所以,译成汉语时可以后置,译成并列句;甚至可译成另一个独立句。

3. 力求用词简洁,使译文结构尽量紧凑。比如:原文中有的词,翻译时不直接译出来,译文就已表达了该词的含义,此时,就不必把这个词非译出来不可。这就是说,可以采用省词译法。当然,在必要时,也可采用增词译法。

4. 可以采用一些其他常用的英译汉技巧。例如:词类转译法;把英文长句切割成短句,译成汉语时重新合成法;汉语中用主动句表达英语中被动句的方法。

5. 把五个划线部分译成汉语后,应对照原文仔细检查译文,看译文是否忠实于原文,有无漏译、误译。同时,应修正译文中不符合汉语习惯的表达,并对译文进行适当润色和修饰。

英译汉部分所选的英文短文的体裁常为论说文或说明文;文章题材常为一般科技,科学思想论述;文章较难。考生应试复习时,应选择题材、体裁和难度等方面均与正式英译汉试题相近的短文作练习。

五、短文写作

短文写作部分旨在考查考生的英语书面表达能力。

本部分占15分。为了写出一篇优秀短文,使本部分获得高分,首先必须了解考试大纲对短文写作的具体要求,也就是要了解符合什么条件,达到什么水平的短文才算得上好,称得上优秀短文。